

Beschlussniederschrift des
GEMEINDEAUSSCHUSSESVerbale di deliberazione della
GIUNTA COMUNALE

Nr./n.

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

57

11.02.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero convocati per oggi i componenti di questa Giunta comunale, nella solita sala delle riunioni.

			Anwesend - presente	Abwesend - assente	Nimmt mittels Fernzugang teil - Prende parte in modalità remota
Verena Tröger	Bürgermeisterin	Sindaca	X		
Johann Franz Thurner	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Ulrike Mayr Telser	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Brigitte Schönthaler	Gemeindereferentin	Assessore	X		
Dietmar Spechtenhauser	Gemeindereferent	Assessore	X		
Manfred Stark	Gemeindereferent	Assessore	X		

Den Beistand leistet Gemeindesekretärin

Assiste Segretaria comunale

Dr. Manuela Schöpf

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,

Verena Tröger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

nella qualità di Sindaca assume la presidenza.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

Gegenstand:	Oggetto:
Statistische Erhebung 2025 „Aspekte des täglichen Lebens“ Genehmigung und Liquidierung der Kostennote für gelegentliche freiberufliche Leistungen an die Erhebungsbeauftragte	Indagine 2025 „aspetti della vita quotidiana“ - approvazione e liquidazione delle note spese per la prestazione di lavoro occasionale ai rilevatori

Gemeindeausschussbeschluss Nr. 57 vom 11.02.2026

Gemäß gesamtstaatlichem Statistikprogramm wurde in Jahr 2025 die statistische Erhebung „Aspekte des täglichen Lebens - Jahr 2025“ durchgeführt.

Die Gemeinde Laas wurde vom ISTAT in die repräsentative Stichprobe für Südtirol eingefügt.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 63 vom 19.02.2025 wurde Frau Hannah Kuntner zur Erheberin für die Durchführung der Statistischen Erhebung „Aspekte des täglichen Lebens – Jahr 2025“ ernannt.

Da die Erhebung nun abgeschlossen ist, soll die von Frau Kuntner vorgelegte Kostennote mit einem Gesamtbetrag von brutto Euro 675,00 genehmigt und liquidiert werden.

Gegenständlicher Maßnahme liegen folgende Rechtsgrundlagen zugrunde:

- die Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 31 vom 19.09.2018 und abgeändert mit dem Gemeinderatsbeschluss Nr. 38 vom 29.07.2020;
- die geltende Satzung der Gemeinde Laas.

Gegenständlicher Maßnahme liegen nachstehende, zustimmende Gutachten laut Art. 185 und Art. 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F. (Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol) zugrunde:

fachliches Gutachten-elektronischer Fingerabdruck:

ifR55UzOj1VwjvxmZskePZ9nBuQezO/frf1HiuHNJOM=

buchhalterisches Gutachten - elektronischer Fingerabdruck:

1aSKkb0KZ3mAQv5XJUNLB/oTc54JuFBfGnMjs5DUvBI=

Es wurde Einsicht genommen in folgende Planungsinstrumente:

- Haushaltsvoranschlag 2026-2028 der Gemeinde Laas, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 75 vom 29.12.2025.
- Arbeitsplan für das laufende Finanzjahr 2026, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 1 vom 14.01.2026.

Dies vorausgeschickt und in Kenntnis der geltenden, gesetzlichen Bestimmungen des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, fasst der GEMEINDEAUSSCHUSS einstimmig und in gesetzlicher Form den

Delibera della Giunta comunale n. 57 del 11.02.2026

Secondo l'attuale programma statistico nazionale nell'anno 2025 è stata eseguita l'indagine statistica "aspetti della vita quotidiana - anno 2025".

Il Comune di Lasa è stato inserito dall'ISTAT nel campione rappresentativo per l'Alto Adige.

Con delibera della giunta comunale n. 63 del 19.02.2025 la sig.ra Hannah Kuntner è stata nominata quale rilevatrice per lo svolgimento dell'indagine statistica "aspetti della vita quotidiana – anno 2025".

Dopo aver completato l'indagine la nota spese presentata da parte della sig.ra Kuntner per un importo complessivo di brutto euro 675,00 deve essere approvata e liquidata.

Il presente provvedimento si fonda sulle seguenti fonti normative:

- visto il Regolamento comunale di contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 31 del 19/09/2018 e modificato con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 29/07/2020;
- visto il vigente Statuto del Comune di Lasa;

Il presente provvedimento si fonda sui seguenti pareri preventivi favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore (Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

parere tecnico - impronta digitale:

ifR55UzOj1VwjvxmZskePZ9nBuQezO/frf1HiuHNJOM=

parere contabile - impronta digitale:

1aSKkb0KZ3mAQv5XJUNLB/oTc54JuFBfGnMjs5DUvBI=

Sono stati visti i seguenti strumenti di programmazione:

- il bilancio di previsione 2026-2028 del Comune di Lasa, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 75 del 29/12/2025.
- piano operativo per l'esercizio finanziario corrente 2026, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 1 del 14/01/2026.

Premesso ciò ed in conoscenza delle vigenti disposizioni di legge del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvate con la L.R. del 03/05/2018, n. 2, la GIUNTA COMUNALE ad unanimità di voti espressi in forma di legge

BESCHLUSS

1. Mit der in den Prämissen angeführten Begründung wird die von der Erheberin, Frau Kuntner Hannah, für die statistische Erhebung über die Aspekte des täglichen Lebens - Jahr 2025“ vorgelegte Kostennote über den Gesamtbetrag von brutto Euro 675,00 abzüglich der Vorsteuer von 20 % (= € 135,00) genehmigt.
2. Die Liquidierung des genannten Betrages von Euro 675,00 an die Erheberin erfolgt nach Vollstreckbarkeit gegenständlicher Maßnahme unter Einbehalt der gesetzlichen Vorsteuer von 20 %, Euro 135,00.
3. Die im Sinne der geltenden Bestimmungen geschuldete Steuer IRAP im Ausmaß von 08,50 % auf den obgenannten Bruttobetrag, gleich Euro 57,38, wird liquidiert und bei Fälligkeit eingezahlt.
4. Die aus dieser Maßnahme erwachsende Ausgabe von insgesamt Euro 732,38 wird dem Haushaltsvoranschlag wie folgt angelastet:
 - Euro 675,00: Kap. 01081.03.029900 „Sonstige Dienste“ (KS: Statistik und Informationssysteme) - Rückständegebarung
 - Euro 57,38: Kap. 01071.02.010100 „Regionale Wertschöpfungssteuer (IRAP)“ (KS: Demografischer Dienst) - Rückständegebarung
5. Es wird festgehalten dass der vom ASTAT in Zusammenhang mit der Durchführung der gegenständlichen Zählung erstattete Betrag auf dem Kap. 20101.01.010100005 „Beitrag des ISTAT für die allgemeine Volkszählung“ (KS: Statistik und Informationssysteme) vereinnahmt wird.
6. Vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 N. 2, mit demselben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollstreckbar erklärt, zwecks Beschleunigung der Verwaltungsabläufe.
7. Diese Beschlussmaßnahme wird im Sinne des Art. 183, Absatz 02, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., den Fraktionssprechern des Gemeinderates übermittelt.

DELIBERA

1. Con la motivazione esposta in premessa viene approvata le nota spese presentate da parte della sig.ra Hannah Kuntner, rilevatrice per l'indagine statistica sugli “aspetti delle vita quotidiana- anno 2025” per l'importo complessivo di euro 675,00 meno la ritenuta d'acconto del 20 % (= € 135,00).
2. La liquidazione del menzionato importo di Euro 675,00 alla rivelatrice avviene dopo l'avvenuta esecutività del presente provvedimento sotto detrazione della ritenuta d'acconto di 20 per cento, euro 135,00.
3. L'imposta IRAP dovuta ai sensi delle vigenti disposizioni di legge in misura del 08,50 per cento sull'importo lordo, di cui sopra, uguale a Euro 57,38, viene liquidata e versata appena scaduta.
4. La spesa derivante dal presente provvedimento di complessive Euro 732,38 viene imputata al bilancio di previsione come segue:
 - Euro 675,00: capitolo 01081.03.029900 „Altri servizi“ (CC: Statistica e sistemi informativi) - gestione di residui
 - Euro 57,38: cap. 01071.02.010100 „Imposta regionale sulle attività produttive (IRAP)“ (CC: Demografico) - gestione di residui
5. Si afferma, che l'importo versato dall'ASTAT in connessione con lo svolgimento del presente censimento viene riscosso sul cap. 20101.01.010100005 “Contributo dell'ISTAT per il censimento della popolazione” (CC: Statistica e sistemi informativi).
6. Il presente provvedimento, con lo stesso esito di voto, viene dichiarato immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, c. 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2 ai fini dell'accelerazione delle procedure amministrative.
7. La presente deliberazione viene comunicata, ai sensi dell'art. 183, comma 02, della vigente L.R. 03.05.2018, nr. 02, ai capigruppo consiliari.

RECHTSMITTELBELEHRUNG

Im Sinne der geltenden Bestimmungen (Art. 183, Absatz 05, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F.) kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einwand beim Gemeindeausschuss erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab der Vollstreckbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und Art. 120 des Gesetzesdekretes vom 02.07.2010, Nr. 104, i.g.F.).

AUTORITÀ E TERMINI PER RICORRERE:

Ai sensi delle vigenti disposizioni (art. 183, comma 05, della L.R. 03/05/2018, n. 02, in vigore) entro il periodo di pubblicazione può essere presentata opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione e entro 60 giorni dall'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine, entro quale ricorrere, é di 30 giorni (art. 119 ed art. 120 del Decreto Legislativo 02/07/2010, n. 104, in vigore).

gelesen, genehmigt und gefertigt

letto, confermato e sottoscritto

Die Bürgermeisterin
La Sindaca:

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale:

Verena Tröger

Dr. Manuela Schöpf

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird am

La presente deliberazione viene pubblicata il

12.02.2026

an der digitalen Amtstafel der Gemeinde für 10 (zehn) aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht und ist im Sinne des Art. 183, Absatz 04, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 02, i.g.F., unverzüglich vollziehbar.

all'albo pretorio digitale del Comune per 10 (dieci) giorni consecutivi e é immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 04, della L.R. 03.05.2018, n. 02, in vigore.
